

**MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE  
ET MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE**

F. 81 — 508

**10 MARS 1981. — Arrêté royal créant un second comité de protection de la jeunesse dans l'arrondissement judiciaire de Verviers**

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 avril 1965, relative à la protection de la jeunesse, notamment l'article 1er;

Vu la loi du 8 avril 1965, relative à la protection de la jeunesse et spécialement les articles 66 et 67;

Vu la loi créant des institutions communautaires et régionales provisoires, coordonné le 20 juillet 1979;

Vu l'arrêté royal du 22 novembre 1974 fixant les conditions générales d'agrégation.

Vu l'arrêté royal du 6 juillet 1979 délimitant les matières de la politique d'aide aux personnes, familles et services ainsi que la protection de la jeunesse où une politique communautaire se justifie;

Vu l'arrêté royal du 6 juillet 1979 portant organisation des Exécutifs des Communautés et des Régions, notamment l'article 4, modifié par l'arrêté royal du 5 juin 1980, notamment l'article 3;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 16 janvier 1981;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973, notamment l'article 3, alinéa 1er, remplacé par l'article 18 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles;

Considérant que, dans la partie germanophone du pays, le nombre de cas à traiter par le comité de protection de la jeunesse est en constante progression et que c'est donc dans les meilleurs délais qu'il importe de les aborder dans leur propre milieu;

Considérant que l'urgence est ainsi spécialement motivée;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Communauté française et de Notre Ministre de la Communauté flamande,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Il est créé dans l'arrondissement judiciaire de Verviers un second comité de protection de la jeunesse dont le siège est fixé à Saint-Vith.

**Art. 2.** Les deux comités de protection de la jeunesse de l'arrondissement judiciaire de Verviers sont dénommés respectivement « le comité de protection de la jeunesse de l'arrondissement judiciaire de Verviers » et « das Jugendschutzkomitee des Gerichtsbezirks Verviers ».

**Art. 3.** Le comité de protection de la jeunesse de l'arrondissement judiciaire de Verviers est uniquement habilité à connaître des affaires de la Communauté française et le « Jugendschutzkomitee des Gerichtsbezirks Verviers » uniquement des affaires de la Communauté germanophone, à les examiner et à les traiter dans le cadre des missions attribuées aux comités de protection de la jeunesse, conformément à la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse.

**Art. 4.** Notre Ministre de la Communauté flamande et Notre Ministre de la Communauté française sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 mars 1981.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre de la Communauté flamande,  
**G. GEENS**

Le Ministre de la Communauté française,  
**M. HANSENNE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP  
EN MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP**

N. 81 — 506

**10 MAART 1981. — Koninklijk besluit houdende oprichting van een tweede comité voor jeugdbescherming in het rechterlijke arrondissement van Verviers**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming en inzonderheid op de artikelen 66 en 67;

Gelet op de wet tot oprichting van voorlopige gemeenschaps- en gewestinstellingen, gecoördineerd op 20 juli 1979;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 november 1974 tot vaststelling van de algemene erkenningsvoorwaarden;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juli 1979 tot afbakening van de aangelegenheden van de politiek van hulpverlening aan personen, families en diensten en van de jeugdbescherming waarvoor een gemeenschappelijke politiek is gerechtvaardigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juli 1979 houdende voorlopige organisatie van de Executieven van de Gemeenschappen en van de Gewesten, inzonderheid op artikel 4, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 juni 1980, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op de toestemming van Onze Minister van Begroting, verleend op 16 januari 1981;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973, inzonderheid artikel 3, eerste lid, vervangen door artikel 18 van de gewone wet van 9 augustus 1890 tot hervorming der instellingen;

Overwegende dat het aantal van de door het comité van jeugdbescherming in het duitstalig gedeelte van het Rijk te behandelen aangelegenheden bestendig toeneemt en het dus van belang is, ze zo spoedig mogelijk in hun eigen omgeving aan te pakken;

Overwegende dat de dringende noodzaak aldus bijzonder gemotiveerd is;

Op de voordracht van Onze Minister van de Vlaamse Gemeenschap en van Onze Minister van de Franse Gemeenschap,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Er wordt een tweede comité voor jeugdbescherming in het rechterlijke arrondissement van Verviers ingericht, waarvan de zetel in Sankt-Vith ligt.

**Art. 2.** De twee comités voor jeugdbescherming in het rechterlijke arrondissement Verviers heten respectievelijk « de comité de protection de la jeunesse de l'arrondissement judiciaire de Verviers » en « das Jugendschutzkomitee des Gerichtsbezirks Verviers ».

**Art. 3.** Het « comité de protection de la jeunesse de l'arrondissement judiciaire de Verviers » is slechts bevoegd om van de aangelegenheden van de Franse Gemeenschap kennis te nemen en het « Jugendschutzkomitee des Gerichtsbezirks Verviers » mag slechts van de aangelegenheden van de duitstalige Gemeenschap kennis nemen. De comités mogen deze aangelegenheden slechts binnen de perken van de aan de comités voor jeugdbescherming volgens de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming verleende opdrachten onderzoeken en behandelen.

**Art. 4.** Onze Minister van de Vlaamse Gemeenschap en Onze Minister van de Franse Gemeenschap zijn met de uitvoering van dit besluit belast.

Gegeven te Brussel, 10 maart 1981.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van de Vlaamse Gemeenschap,  
**G. GEENS**

De Minister van de Franse Gemeenschap,  
**M. HANSENNE**